

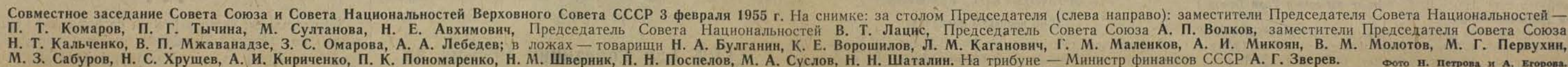
ИЗВЕСТИЯ

СОВЕТОВ ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ С С С Р

4

Цена 20 коп.

Участники сессии заслушали доклад
о Государственном бюджете СССР на 1955 год.



ЗАСЕДАНИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПОВІДОМЛЕННЯ про засідання Верховної Ради СРСР

3 лютого 1955 року

3 лютого, о 12 годині дня, у Великому Кремлівському Палаці під головуванням Голови Ради Національностей депутата Лапіса В. Т. відкрилася друга сесія Ради Національностей четвертого скликання.

Спочатку була заслухана доповідь Голови Мандатної комісії депутата Назаренка І. Д. про результати перевірки повноважень депутатів Ради Національностей, обраних по двох виборчих округах замість вибулих депутатів.

Рада Національностей за пропозицією депутата Камбарова Т. прийняла постанову: затвердити доповідь Мандатної комісії і визнати повноваження депутатів Ради Національностей Мавлянові Ханіфи, обраної по Пенджикентському виборчому округу № 292 Таджикиської РСР, і Андріанову Костянтіну Семеновича, обраного по Колімському виборчому округу № 576 Якутської АРСР.

Потім Головуючий повідомляє, що на розгляд сесії вносяться такі питання:

1. Про Державний бюджет СРСР на 1955 рік і про виконання Державного бюджету СРСР за 1953 рік.

2. Про міжнародне становище і зовнішню політику Уряду СРСР.

3. Затвердження Указів Президії Верховної Ради СРСР.

За пропозицією депутата Сужикова М. А., який виступив з доручення Ради Старійшин, Рада Національностей включає ці питання до порядку денного сесії і затверджує порядок їх розгляду.

О 3 годині дня, у Великому Кремлівському Палаці, під головуванням Голови Ради Союзу депутата Волкова О. П. відкрилася друга сесія Ради Союзу четвертого скликання.

На засіданні була заслухана доповідь Голови Мандатної комісії депутата Мустафасєва І. Д. про результати перевірки повноважень депутатів Ради Союзу, обраного по Белорезькому виборчому округу замість вибулого.

Рада Союзу за пропозицією депутата Ніколаєва К. К. затвердила доповідь Мандатної комісії і визнала повноваження депутата Ради Союзу Візгалова Федора Андрійовича, обраного по Белорезькому виборчому округу № 361.

Головуючий повідомляє, що на розгляд сесії вносяться такі питання:

1. Про Державний бюджет СРСР на 1955 рік і про виконання Державного бюджету СРСР за 1953 рік.

2. Про міжнародне становище і зовнішню політику Уряду СРСР.

3. Затвердження Указів Президії Верховної Ради СРСР.

Депутат Стафійчук І. П., з доручення Ради Старійшин, запропонував включити ці питання до порядку денного сесії. Рада Союзу затверджує порядок денний і порядок розгляду питань на сесії.

Згідно з прийнятим палатами порядком розгляду питань порядку денного, о 5 годині вечора, у Великому Кремлівському Палаці, відбулося під головуванням Голови Ради Національностей депутата Лапіса В. Т. спільне засідання Ради Союзу і Ради Національностей.

На засіданні була заслухана доповідь Міністра фінансів СРСР депутата Зверева А. Г. про Державний бюджет СРСР на 1955 рік і про виконання Державного бюджету СРСР за 1953 рік.

тасдиқлағани ҳамда Миллатлар Советининг Тожикистон ССР 292-нчи Панжакент сайлов округидан сайланган депутати Ханифа Мавлянованинг ва Якутстон АССР 576-нчи Коліма сайлов округидан сайланган депутати Константин Семенович Андріановининг ваколати тўғри деб топилсин.

Сўнгра раислик қилучи сессия қарамогига қўйидаги масалалар киритилганлигини хабар қилади:

1. СССРнинг 1955 йилги Давлат бюджети тўғрисида ва СССРнинг 1953 йилги Давлат бюджетининг бажарилиши тўғрисида.

2. Халқаро аҳвол ва СССР Хукуматининг ташқи сиёсати тўғрисида.

3. СССР Олий Совети Президиумининг Фармонларини тасдиқлаш.

Оқсоқоллар Советининг топшируви бўйича сўзга чиққан депутат М. А. Сужиков таклифи билан Миллатлар Совети бу масалаларни сессия кун тартибига киритади ва уларни кўриш тартибини тасдиқлайди.

Кундуз соат 3 да Катта Кремль Саройида Иттифоқ Советининг Раиси депутат А. П. Волков раислиги остида тўртинчи чиқириқ Иттифоқ Советининг иккинчи сессияси очилди.

Мажлисада Мандат комиссиясининг Раиси депутат И. Д. Мустафоевнинг кетиб қолган депутат ўрнига Белорезь сайлов округидан Иттифоқ Советига сайланган депутатнинг ваколатини текшириш натижалари тўғрисида қилган доклады эшитилди.

Депутат К. К. Николаев таклифи билан Иттифоқ Совети Мандат комиссиясининг докладини тасдиқлади ва Иттифоқ Советининг 361-нчи Белорезь сайлов округидан сайланган депутати Федор Андреевич Визгаловнинг ваколатини тўғри деб топди.

Раислик қилучи сессия қарамогига қўйидаги масалалар киритилганлигини хабар қилади:

1. СССРнинг 1955 йилги Давлат бюджети тўғрисида ва СССРнинг 1953 йилги Давлат бюджетининг бажарилиши тўғрисида.

2. Халқаро аҳвол ва СССР Хукуматининг ташқи сиёсати тўғрисида.

3. СССР Олий Совети Президиумининг Фармонларини тасдиқлаш.

Оқсоқоллар Советининг топшируви бўйича депутат И. П. Стафійчук бу масалаларни сессия кун тартибига киритишни таклиф қилди. Иттифоқ Совети кун тартибини ва сессияда масалаларни кўриш тартибини тасдиқлайди.

Кун тартибидagi масалаларни кўришнинг палаталар қабул қилган тартибига мувофиқ равишда, кечқурун соат 5 да, Катта Кремль Саройида Миллатлар Советининг Раиси депутат В. Т. Лапис раислиги остида Иттифоқ Совети билан Миллатлар Советининг қўшма мажлиси бўлди.

Мажлисада СССР Молия министри депутат А. Г. Зверевнинг СССРнинг 1955 йилги Давлат бюджети тўғрисида ва СССРнинг 1953 йилги Давлат бюджетининг бажарилиши тўғрисида қилган доклады эшитилди.

ИНФОРМАЦИЯЛЫК ХАБАРЛАНДЫРУ

ССРО Жоғарғы Советінің

мәжілістері туралы

1955 жылғы 3 февральда

3 февральда, күндізгі сағат 12-де, Кремльдің Үлкен Сарайында Ұлттар Советінің Председателі депутат В. Т. Лапистің председателдігімен төртінші сайланған Ұлттар Советінің екінші

әндериановиса, ромелиц арнеул икна иагүтис аэрт. сс республелис коллимсис № 576 сарнегено олқмси.

Шемдег тагмдломарге аэбадебс, ром сесис гансабил-вевлад шемотанилиа шемдегги сакиотнеб:

1. сср кагшорис 1955 флис сахелмфифо бифуэгте да сср кагшорис 1953 флис сахелмфифо бифуэгтис шеср-лебис шесабге.

2. саграташорисо мдломаргобиса да сср кагшорис мтагробис сагарго политикис шесабге.

3. сср кагшорис шмаллеси сабтос прегидиумис брда-небулелата дамткитиб.

депутат м. а. суеигозис шинадалебит, ромелиц га-могидла шбуегсеса сабтос давалелит, ерогнелата сабтос шжагс ес сакиотнеб сесис длис шесригми да амткитибс мати ганбилзис шес.

длис 3 саатге, креллис дид сааблелми, кагшорис саб-тос тагмдломарис депутат а. п. волковис тагмдломар-гобит гансина меготне мшфеггис кагшорис сабтос мегоре сеса.

схломаше мосмгил икна самандало комисиис тагмдло-марис депутат и. д. мустафоевгис мосхенгеа гамоглелу-ли депутатис нацквал белорегкис сарнегено олқмси арнеули кагшорис сабтос депутатис ршшнелата ш-мшфеггис шедеггис шесабге.

кагшорис сабтос депутат к. к. николаетис шинадале-бито дамткити саамандало комисиис мосхенгеа да сср ршшнелата кагшорис сабтос депутат теелорге андриса-де визгаловиса, ромелиц арнеул икна белорегкис № 361 сарнегено олқмси.

тагмдломарге аэбадебс, ром сесис гансабилевлад шемотанилиа шемдегги сакиотнеб:

1. сср кагшорис 1955 флис сахелмфифо бифуэгте да сср кагшорис 1953 флис сахелмфифо бифуэгтис шеср-лебис шесабге.

2. саграташорисо мдломаргобиса да сср кагшорис мтагробис сагарго политикис шесабге.

3. сср кагшорис шмаллеси сабтос прегидиумис брда-небулелата дамткитиб.

депутат м. а. о. с. тафийчук, шбуегсеса сабтос дава-лелит, шинадалеба шемотаниа ес сакиотнеб шетанил икна сесис длис шесригми. кагшорис сабтос амткитибс длис шесригс да сесиаге сакиотне ганбилзис шес.

палателс мегр мегелелу длис шесригис сакиотне ганбилзис шесис танамал, саламос 5 саатге, креллис дид сааблелми, ерогнелата сабтос тагмдломарис депутат в. т. лаписис тагмдломаргобито шедга кагшорис сабтос да ерогнелата сабтос гегротианелули сслом.

схломаше мосмгил икна сср кагшорис шинадале ми-нисктрис депутат а. г. зверевгис мосхенгеа сср кагшорис 1955 флис сахелмфифо бифуэгте да сср кагшорис 1953 флис сахелмфифо бифуэгтис шесрлебис шесабге.

ССРИ Али Советинин 1955-чи ил

февралдин 2 дини илдедери

tatus tikrinant įgaliojimus Tautybių Tarybos deputatų, išrinktų dviejose rinkiminėse apygardose vietoj deputatų, nustojusį eiti savo pareigas.

Tautybių Taryba, deputatui T. Kambarovui pasiūlius, priėmė nutarimą: patvirtinti Mandatinės komisijos pranešimą ir pripažinti įgaliojimus Tautybių Tarybos deputatų — Chanifos Mavlianovos, išrinktos Tadžikijos TSR Pendžikento rinkiminėje apygardoje Nr. 292, ir Konstantino Semionovičiaus Andrianovo, išrinkto Jakutijos ATSR Kolymos rinkiminėje apygardoje Nr. 576.

Po to Pirmininkaujantis praneša, kad sesijai apsvarstyti pateikiami šie klausimai:

1. Dėl TSRS Valstybinio biudžeto 1955 metams ir dėl TSRS 1953 metų Valstybinio biudžeto įvykdymo.

2. Dėl tarptautinės padėties ir TSRS Vyriausybės užsienio politikos.

3. TSRS Aukščiausiosios Tarybos Prezidiumo Įsakų patvirtinimas.

Pasiūlius deputatui M. A. Suzikovui, kalbėjusiam Seniūnų Tarybos pavedimu, Tautybių Taryba šiuos klausimus įtraukia į sesijos darbotvarkę ir patvirtina jų svarstymo tvarką.

3 valandą dienos Didžiųjų Kremliaus Rūmuose, pirmininkaujant Sąjungos Tarybos Pirmininkui deputatui A. P. Volkovui, prasidėjo ketvirtosios šaukimo Sąjungos Tarybos antrosios sesija.

Posėdyje buvo išklaustas Mandatinės komisijos Pirmininko deputato I. D. Mustafajevio pranešimas apie rezultatus tikrinant įgaliojimus Sąjungos Tarybos deputato, išrinkto Belorecko rinkiminėje apygardoje vietoj deputato, nustojusio eiti savo pareigas.

Sąjungos Taryba, deputatui K. K. Nikolajevui pasiūlius, patvirtino Mandatinės komisijos pranešimą ir pripažino įgaliojimus Sąjungos Tarybos deputato Fiodoro Andriejevičiaus Vizgalovo, išrinkto Belorecko rinkiminėje apygardoje Nr. 361.

Pirmininkaujantis praneša, kad sesijai apsvarstyti pateikiami šie klausimai:

1. Dėl TSRS Valstybinio biudžeto 1955 metams ir dėl TSRS 1953 metų Valstybinio biudžeto įvykdymo.

2. Dėl tarptautinės padėties ir TSRS Vyriausybės užsienio politikos.

3. TSRS Aukščiausiosios Tarybos Prezidiumo Įsakų patvirtinimas.

Deputatas I. J. Stafijčiukas, Seniūnų Tarybos pavestas, pasiūlė šiuos klausimus įtraukti į sesijos darbotvarkę. Sąjungos Taryba patvirtina darbotvarkę ir klausimų svarstymo sesijoje tvarką.

Sutinkamai su rūmų priimtąja darbotvarkės klausimų svarstymo tvarka, 5 valandą vakaro Didžiųjų Kremliaus Rūmuose, pirmininkaujant Tautybių Tarybos Pirmininkui deputatui V. T. Laciui, įvyko bendras Sąjun-